

MEIN



KIND



IST

KRANK



**WAS TUN?**

Wo bekomme ich Hilfe?

از کجا می توانم کمک  
دریافت کنم؟

እርዳታ ማግኘት የምችለው የት  
ነው?

Where can I get help?

أين أحصل على المساعدة؟

Dove posso trovare  
assistenza?

Où puis-je obtenir  
de l'aide ?

Ku mund  
të kërkoj  
ndihmë?



Onde posso  
obter ajuda?

Где могут помочь?

Ez dikarim ji ku  
derê alîkariyê  
wergirim?

¿Dónde puedo  
recibir ayuda?

நான் எங்கே உதவி  
பெற முடியும்?

காது கிடைக்க உதவி:

Куди звертатися за  
допомогою?

Nereden yardım  
alabilirim?

[www.meinkindistkrank.ch](http://www.meinkindistkrank.ch)

# Ich bin nicht sicher, ob mein Kind zur Ärztin oder zum Arzt muss.



## ELTERNBERATUNG

Medizinisch ausgebildete Beraterinnen unterstützen Sie kostenlos bei Fragen zu Gesundheit, Erziehung und Entwicklung Ihres Kindes.

### Basel-Stadt



061 690 26 90



MO-FR  
8-12/14-17 Uhr

ausser Mittwochvormittag

### Basel-Landschaft



Kontakt für Beratung  
in allen Gemeinden



## APOTHEKE

Sie bekommen kostenlose Beratung zu gesundheitlichen Problemen oder auch zu Medikamenten.

Die nächstgelegene Apotheke finden Sie hier:

### Basel-Stadt



### Basel-Landschaft



# Ich will mit meinem Kind zu einer Ärztin oder zu einem Arzt.



## KINDERÄRZTIN ODER KINDERARZT

Sie können in der Praxis anrufen und fragen, ob Sie mit Ihrem Kind vorbeikommen sollen.

Für Untersuchungen in der Praxis brauchen Sie einen Termin.

Sie haben noch keine Kinderärztin oder keinen Kinderarzt? Die Elternberatung hilft Ihnen, eine Praxis zu finden.

# Ich bin nicht sicher, ob mein Kind auf den Notfall muss.



## MEDIZINISCHE NOTRUFZENTRALE (MNZ)

Ihre Kinderärztin oder Ihr Kinderarzt ist nicht erreichbar? Die Medizinische Notrufzentrale hilft Ihnen kostenlos am Telefon.



061 261 15 15



24h



# Mein Kind braucht sofort Hilfe.



## MEDGATE KIDS-LINE

Die Medgate Kids-Line kann bei medizinischen Notfällen am Telefon weiterhelfen. Die Kosten werden über die Krankenversicherung abgerechnet.



058 387 78 82



24h



## UNIVERSITÄTS-KINDERSPITAL BEIDER BASEL (UKBB)

Auf der Notfallstation werden dringende medizinische Probleme behandelt.



Spitalstrasse 33, 4056 Basel



24h

# Mein Kind ist in einer lebensbedrohlichen Situation.



## AMBULANZ

Rufen Sie direkt die Ambulanz.



144



24h

# INFOS IN 16 SPRACHEN ZUM HÖREN UND LESEN

## MEIN KIND IST KRANK

Wo bekomme ich Hilfe?

Hier finden Sie

Antworten:

## MEIN KIND IST KRANK UND ICH MUSS ARBEITEN

Was tun?



## MEIN KIND HAT FIEBER

Was tun?

## MEIN KIND HUSTET

Was tun?



Gesundheitsdepartement Basel-Stadt  
Volkswirtschafts- und Gesundheitsdirektion Basel-Landschaft

## IN ZUSAMMENARBEIT MIT

Elternberatung Basel-Stadt | Mütter- und Väterberatungsstellen  
Baselland | Gesellschaft für Kinder- und Jugendmedizin Regio Basel |  
Stiftung MNZ – Medizinische Notrufzentrale | Universitäts-Kinderspital  
beider Basel | Basellandschaftlicher Apotheker-Verband | Baselstädti-  
scher Apotheker-Verband